????????? ?????. 2024. ? 1. ? 17-38.
AMTECH Bulletin. 2024;(1):17-38.
???????? ? ???????
??????? ??????
ISBN 978-5-6051207-3-5

????????????? ?????????????
?????????? ??????? ??? ?????????? in vitro

???????? ?????????? ???????????
??????? ?????????, ??? «??????? ???», ??????, ??????, MaslennikovVV1@zdrav.mos.ru, https://orcid.org/0000-0003-2195-3698

?????????. ??????? ????????????? ????????????? (??) ?????????? ??????? ??? ?????????? in vitro (?? ???). ??????? ????????? ??????? ? ???????? ?? ?? ???. ??????????? ????? ?????????? ?????????? ? ????????????? ?? ?? ???. ???????????? ?????? ????????? ? ?????? ???????????? ??.
???????? ?????. ??????????? ??????? ??? ??????????? in vitro, ???, ????????, ?????????????, ?????????????, ???????????????, ????????, ???????????, ???????? ?????, ?????, ????????????? ???????????????, ???????? ????????, ????????????? ????????????, ???????????????.
??? ???????????. ??????????? ?.?. ????????????? ????????????? ?????????? ??????? ??? ??????????? in vitro // ????????? ?????. 2024. ? 1. ?. 17-38

Original article

Functional Characteristics of Medical Devices for In Vitro Diagnostics

Vladimir V. Maslennikov
Researcher, GBU "NIIOZMM DZM", Moscow, Russia, MaslennikovVV1@zdrav.mos.ru, https://orcid.org/0000-0003-2195-3698

Abstract. Functional characteristics of medical devices for in vitro diagnostics (IVD) are described. Systematic approaches to the description of the MD IVD are described. An overview of regulatory documents is presented with a list of MD IVD. Methods of validation and conformity assessment of physical assets are presented

Keywords: medical devices for in vitro diagnostics, IVD, accuracy, precision, repeatability, reproducibility, bias, correctness, blank sample, blank, analytical sensitivity, measuring range, analytical interference, selectivity.
For citation: Maslennikov V. V. Functional Characteristics of Medical Devices for In Vitro Diagnostics ????????? ?????. 2024. ? 1. ?. 17-38

????????

? ?????? ?????????? ???????? ????????????? ???????????? ??? ?????????? ??????? ??? in vitro ??????????? (???). ??????????????, ??? ????????? ???????? ????? ??????????? ??? ???????????? ????????, ????????????? ? ???????????? ???.

?????????, ??????????? ? ?????? ???????????

?????? ?????, ?????????? ????????, ??? ?????? ??????????? ???????? ????? ????????, ???????????? ??????????? ? ?????????. ????? ????, ?????????? ????? ?????, ??? ??????

???????????? ????????? ? ?? ??? ??? ?????? ???????, ? ?? ????? ??? ????????? ? ???????????
?????? ???????????? ??? ??????? ??????? [1].
??? ?????? ???????????? ?? ??? ?????? ?? ???????????? ????????????? ??? ?? ?????. ?? ?????
?????????? ?? ??? ????????????? ???????? ??? ?????????? ????????????? ? ?????????????
???????? ? ????????? ??, ?????????? ? ???????? ????????????.

????????? ????????, ???????????? ??? ?????? ???????????? ?? ???

??? ??????? ?? ??? ???????????? ????? ????????????? ??????? [4]. ??? ???? ?? ???????????
????????? ???????? ????????????? ??????? ?? ???????? ??. ???????? ?? ??? ?? ???????????
????????????? ?????? ????? ??????? ?????????????. ????????, ??? ?????????? ?????????????
??????? ????????? ???? ????????????? ?????????? ???????? ? ??????? ????????????
???????. ????????????? ????????????? ?????????? ????????????? ?????? ??????? ????????
?? ????????????? ??????? ? ?????. ????????, ??????????? ??????? ??? ?????????????
??????????? ???????? ???????????? ??????????? ???????????????, ? ????????, ???????,
???????? ????????, ??, ? ?.?. ?????? ??? ?? ???????? ?? ????????????? ???????.
?????? ???????? ????????????? ?????? ???????? ??, ??? ????????? ?? ?????????????
????????????? ????????? ??? ????????????? ??????? ?????????, ? ???????? ??? ????????.
??? ????? ?????? ???????? ????????????? ??????? ???????? ??, ??? ??? ??????????? ???
«?????? ????». ??????? ? ???? ??, ??? ?? ??????????? ?? ????? ? ?? ?????? ?????????????
???????. ????????, ???????????? ?????? ????????????? ???????, ?? ???????????????. ??????
?? ?????? ???? «??????? ?????» ??????? ???? ????????? ? ?????????? ?????? ?????????,
???????????? ??? ???????????? ????????????? ??????, ???????????, ? ?????????, ??? ??????
???????????????? ????????? [4]. ? ????? ??????? ???????? ?????? ????????? ?????????????
????? ????? ??? ?????????? ??????? ??????? (??????????? ????????) ? ???????? ?????????
(????????? ????????).

????????????? ?????????????

? ????? ???????? ?? ????????????? ?????????? ????? ? ??? ?????? ? ?????????????
??????????, ? ????????? Eurachem (??????????? ???????? ?? ????????????? ?????), CITAC
(????????????? ? ??????? ???????????????? ????????? ? ????????????? ?????) [3]. ?? ??
?????? ???? ??????? ??????????? JCGM (???????????? ??????? ?????????? ?? ??????????).
????????????? ???????? ?? ?? ??? ?????? ? ????????? ???? ? ??? 18113-1-2015 [5] (с
01.01.2025 ???????? ? ???? ????? ???????? ???? ? ??? 18113-1-2024 [6]).
? ????????? ???? ? 51352-2013 [7] ????? ?????? ???????? ?? ?? ???. ?????? ?? ????????
????????? ?????????????, ??????? ?? ???????? ??????????? ?? ????????????? ??????.
? ????????????? ??????? ?? ?????????? (VIM3-2008), ??????? ? ??????????? ?? ????????
???????????? ? ??? 29-2013 [8], ????? ???????????? ????????? ?? ?? ???, ?????? ?? ??
???????? ?????????????. ????????? ????????????? ????????? ?????? ? ???????? ?????? ?
????????????? ???????????????? ?????????.
?????????? ???????? ???????? ?? ??, ??? ? ?????? ???????????? ?????????? ??????? ?????????
??????????. ????? ????, ?? ?????? ?????????? ???????????? ???????????? ??????????? ???
????? ? ??? ?? ???????????. ??? ??????? ? ??????????? ????????? ?????? ???????????? ?
???????????? ? ???? ? ??? 3534-1-2019 [9] ? ???? ? ??? 3534-2-2019 [10].
? ??????? 1 ?????? ???????? ?? ?? ???.
??????? ? 1. ???????? ????????????? ????????????? ?? ???.

????????

?????? ????? ?????????? ????????, ??? ???????? ???????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ???????????????. ??????? ???????? ???????? ? ???? ????? ???????, ??? ????????? ? ???????????????? ??????. ?????????? ??? ???????????? ???? ?? ????? ??????? ????? ????????? ? ???????????????? ??????????. ?????? ?????? ????????? ?? ?? ??????????. ???????????????? ???????????? ??????????? ??? ?????? ????????. ????????? ???????????? – ??? ?????? ????????????? ??? ???????????? ?????????? [11] [8]. ?????? ??????, ????????? ? GUM, ????????? ??? ???? ???????????, ??? ????? ???????????????? ?????????.

???????????????? ??????????? ?????????

???? ????????? ???????, ??????? ????? ???????????? ??? ??????? ??????????? ???????????????? ??????????? [3].

?????????? ???????????

$$b=x-xref$$ Image not found or type unknown, ???

b- ???????? (?????????? ???????????);

x Image not found or type unknown - ???????? ???????? ? ????? ?????????;

xref Image not found or type unknown - ??????????? ???????? RM (??? ??????? ????????).

????????????? ???????????

$$b\%=x-xrefxref?100\%$$ Image not found or type unknown, ???

b(%) – ???????? (????????????? ???????????).

??????? ??????????

$$R\%=xxref?100\%$$ Image not found or type unknown, ???

R(%) - ??????? ??????????.

?????????? ? ????????????? ???????????, ? ????? ??????? ?????????? ????? ???? ???????????? ??? ??????? ??????? ??????????? ???????.

????????????? ??????? ??????????

$$R'\%=x'-xrefxspike?100\%$$ Image not found or type unknown, ???

Image not found or type unknown
x' – ??????? ???????? ??????? ??? ???? ? ?????????;
R'(%) – ????????????? ??????? ??????????;
Image not found or type unknown
xspike – ???????? ??????? ? ??????? ? ????????
????????????? ??????? ?????????? ????? ???? ??????????? ??? ??????? ???????? ????????
???? ??? ???????? ???? ??? ??????? ? ? ????????? ???????????? ??????? ? ????????
????????? ????????????.
????????? ???? ?????? ????? ???? ?????????? ??? ??????? ??????????? ??????? ??? ?????
?????????? ??????? ? ????????????? ???????.

Image not found or type unknown
b=x- xref
Image not found or type unknown

b%=x-xrefxref?100%
Image not found or type unknown

R%=xxref ?100%, ???
Image not found or type unknown
xref – ??????? ???????? ??? ????, ?????????? ????????????? ???????.
????????? ???? ????????????? ?????? ????????????? ??? ?? ????? ?????????? ???????, ??? ?
??? ?????? ???????????? ?? ????????????? ???????????. ??? ????????? ?????? ????????
??????? ????????? ???????? ????????????, ?????????????? ????????????? ??. ?????? ?
?????????, ? ????????????? ?????????? ?????? ???????????? ??? ??????? ???????? ??????
???????????? [2].

???????

???????, ??? ??, ????????? ?????????? ?? ????????? ??.
?????? ?????, ?????????? ????????, ??? ??????? ?????? ???????? ????????????? ???????????
???????????? ??? ????? ????????????? ???????. ?????? ???????? ? ????????????? ??????????
????????? ?????????? ???????? ???????? ??????????? ?? ????????. ? ????? ???????, ???????
?????????? ???????? ???????? ????????, ?????? ? ??????, ?? ????????????? ???
????????????? ????????. ????? ????, ? ????????? CLSI EP21-A ? ????????? ????????
???????, ??? ??????? ????? ???? ????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????? ? ???????
???????? ?????????? ???????? [13]. ? ?????????, ??????? ????? ???? ????????? ?? ?????
???????? ? ?????? ??????? ?? ??????, ? ???????? ?????????? ????????? ? ?????????? ????? ?
?? ????????? ?????? ?????? ? ??????????? ?? ??????????? ???????????.
???????? ?????? ???????? ???????? ??????? ? ???? ? 51352 [7] ? CLSI EP21 [13]. ??????
????????? ???????? ?????? ???????????? ????? ?????? ??? ?????????? ???????? ??????
???????? ??????????????. ????? ????, ? ????????? ?????????? ??????????? ????????
???????????? ??? ????????. ????????????? ?????? ???????????? ?????????? ? ???????? ?
??????? ????? ??????????? ????????? ?? ? ???????????? ???????? ???????????? ?????? ??
?????????? ????? ??????????? ? ????? ???????????????? ????????????? ???????.
????? ?? ??????? ?????? ???????? ????? ???? ????????? ????????.
?????? ???????? ???????? ? ????????? ????????? ????????????? ???????. ??????? ?? ???
??????? ? ??????????? ?????? (L1, L2, L3) ? ??????????? ??????? (H1, H2, H3)
?????????????. ????????? ???????????? ?????, ????????? ?? ???? ???????? ? ???????
????????????? ? ???? ???????? ? ?????? ????????????? (H1, H, H3, L1, L2, L3). ????????
?????????? ???????????? ????? ?? ???????????? ???????. ???????????? ???????? ????????
?? ???????

Image not found or type unknown
???????=L1-L3H3-L3

???????? ???????????? ??? ???????? ?????? ???? ?????????? ????????????? ???.

????????? ?????????? ????????? (?????????????)

?????? ????? ?????????? ????????, ??? ? ????????????? ? ???????????????? ???????? ??????????????, ?? ????????????? ??? ?????? ????????, ? ?????? ???????????? ? ???????????????. ????????? ?????????? (????????, ? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????) ? ????????? ??????? ????????????? ? ???????????????? ???????? ???? ? ??? 5725-1-2002 [12]. ?????????? ? ????????????? ????????, ????????? ????????????? ??????????????. ????????, ??? ???????, ? ??????? ???????????? ????????????? ????????????? ????????? ???? ??????? ????????????, ?? ??? ??????? ????????????????. ????? ?????????? ????????, ??? ???????????? ??????? ???????????? ??????? ?????, ??? ????????????????. ??? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ???????? ???????????????? ????? ?????????? ????, ?????????? ?????? ???????????? ???????, ?????????? ????????? ? ????? (?????? ?????????, ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????). ????? ????????, ??? ????????????? ?????? ?????????? ???????? ??????????? ??? ????????????? ? ????????????????.

???????????? ????????? ?? ???????????? ?????????? ?????????????:

Sr=Sr2, ???

Sr2 – ????????? ?????????????, ????????????? ?? ???????:

Sr2=i=1n(xi-x)2n-1, ???

xi – ???????? i-?? ?????????;

x – ??????? ????????????? ???????? ?????????;

n – ?????????? ?????????.

?? ????????? ???????? ???????????? ?????????? ????????????? ????????????? ?????????? ???????? ?? ???????:

*CV=SrX*100%*, ???

Sr – ??????????? ?????????? ?????????????;

x – ??????? ????????????? ???????? ?????????.

????????????????? ????????? ?? ???????????? ?????????? ???????????????????:

SR=SR2 , ???

SR2 – ????????? ????????????????, ?? ?????? ????? ??????? ?????????? ? ?????? ??? ????????????? ?? ???????:

SR2=Sr2+i=15Si2, ???

Sr2 – ????????? ?????????????;

Si2 (????????? ???????? ?? 1 ?? 5) – ???????? ????????????? ? ???????? ???????????? ????????.

?? ????????? ???????? ???????????? ?????????? ???????????????? ????????????? ?????????? ???????? ???????????????????? ?? ???????:

*CV=SRX*100%*, ???

SR – ???????????? ?????????? ???????????????????;

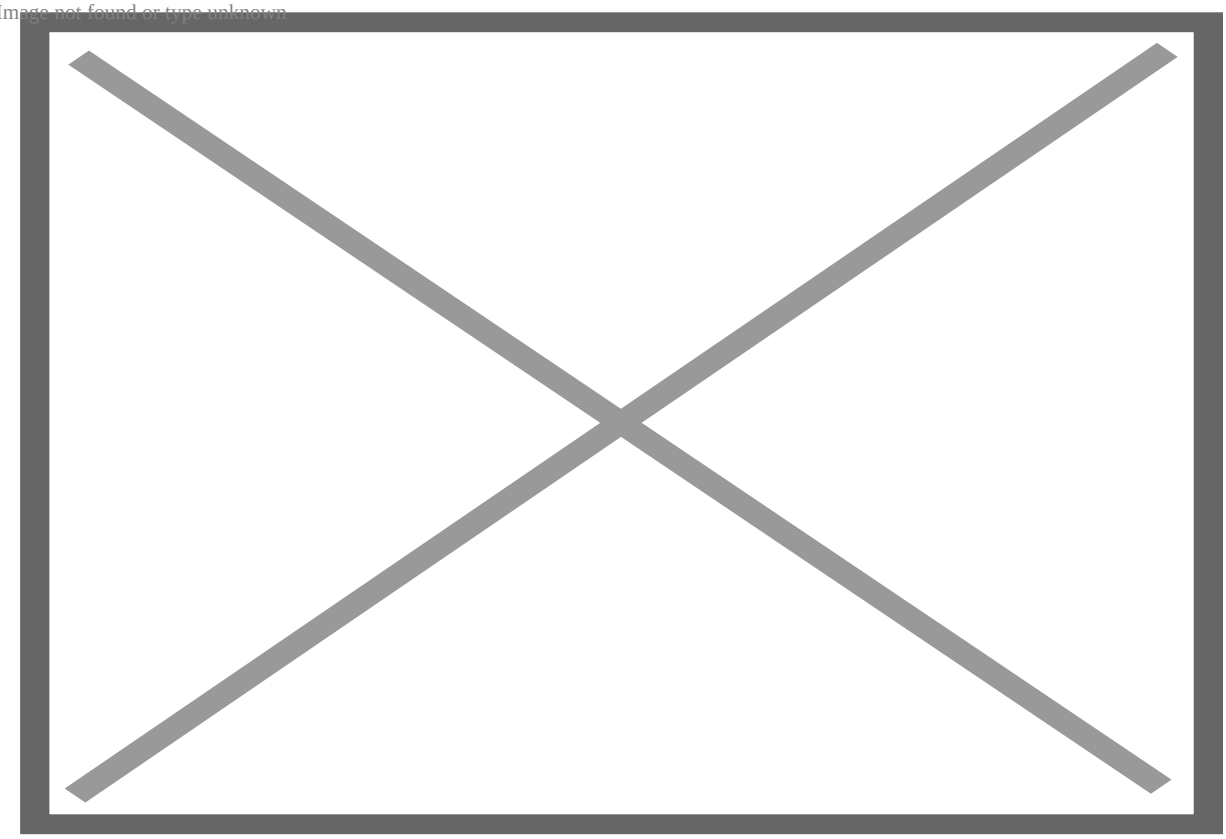
x – ??????? ?????????? ???????.

????? ? ???????????? ?? ?????? ????????? ????? ????????? ???????? ???????????????????, ??? ?????? ?????????? ??????? ????????. ??? ????????????? ???????, ?.?. ?????? ?? ???????? ?????????????? (?????? ?????????? ????????????).

????????????? ????????????? (LoB, LoD, LoQ)

????????? ????????????? ????????????? ????? ????? ??? ????????????? ? ???????????? ?????? ???????? ?? ??????? 1.

Image not found or type unknown



??????? ? 1. ????????? ????????????? ????????????? ????? ????? ??? ????????????? ? ???????????? ??????.

???????? ????? LoB

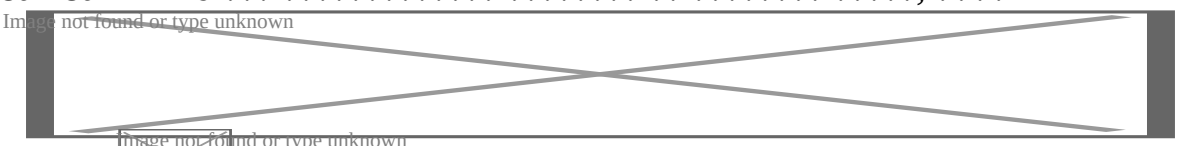
? ???? ? ??? 18113-1 ???????????? ????????? ?????????? ????????? ???????? ?????.
????????? ???????? ????? (blank indication): ????????? ???????, ???? ??? ????????, ????????? ????, ??? ???????????? ????????????, ?? ??? ???????? ??????? ???????? ????????????? ????????????? ??? ?? ?????????? ? ?????????. (?.3.5 [5]).
???? ?????????? LoB ???????? ??, ?? ????? ?? ????????????? ? ??? ???? ?? ????????????? ?????-???? ??????? ???????????? ??? ?????? ????????????. LoB ???????????? ??? ?????? ????????? ??????? ???????? ?????, ??????? ? ???? ??????? ?????????? ??? ?????? LoD ? ??? ??? ?????????????.
???? ????? LoB ?????????? ? ???????? ??????? ???????, ???? ?????? ????? ???? ???????? ? ???????? ???????????? ?????????? ????????.
??? ?????? LoB ????? ???? ???????????? ????????? ????????? ? ???????:

- ???????? ????????;
- ???????? ????? (??????? ??? ???????);
- ??????? ? ?????? ????????? ??????? (????????? ??????? ???????);
- ?????????? ???????? ? ???????? ????????????? (??????????);
- ?????????? ????????? ????????? 6-15 (?????? 10);
- ???????? ???????? ???? ? ???????? ??????? ???????, ???? ? ???????? ???????????? ?????????? ???????? (???? ???? ?? ? ????? ???);

- ???????????? ???????? ???????????? ?????????? *s0′*, ??????? ? ??????????? ????????? ??? ??????? LoD ? LoQ.

? ??????????? ?? ????, ???????????? ?? ??? ??????? *s0′* ???????? ?? ???????? ?????, ?????? ???????? ????????? ???????.

s0′=s01n+1nb ??? ????????????? ???????? ?? ???????? ?????, *????*



s0′=s0n ??? ???????? ?? ???????? ?????, ???

s_0 - ??????????? ?????????? m ????????? ??????????? ? ??????? ????? ??? ?????? ???;

s0′ - ???????????? ??????????, ???????????? ??? ??????? LOD ? LOQ;

n - ?????????? ??????????? ??????????? ????????? ??????????, ??? ?????? ?? ??????? ????????? ??? ???????? ???????? ?????????;

n_b - ?????????? ??????????? ??????????? ?????????? ? ????????? ???????, ?? ??????? ???????????? ???????? ?? ???????? ????? ? ???????????? ? ????????? ????????? [3].

?????? ??????????? LoD

? ????????? ???????? LoD ?????????? ????????? ????????. ? ??????? ?????? ???????????? ?? LoD ?????????? ???????? ???????????.

?????????? ????????? ??????? ??????? ??????????? ??????? ? ??????? ??????????? ????????. ?????? ??????????? ??????? (?????? ????????????? ???????) ???????????? ????? ??????? ????? ????????? ????????, ??????? ???????? ?????????????? ? ?????? ?. ?. ????? ?? ???????? ????? ??? ????? ?????????? ?????. ????? ????? ????????????? ??????????? ??????/???, ????????, ? ?????????????????? ???????.

??? ??????????? ??????? ??????????? ???????? (LoD ????????) ??????? ????????? ?????? ????, ????????? ????? ??? ????????? ?????????, ??? ???? ???????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ?? ???? ?? ?????????, ??? ? ?????????? ??????? ??????????? ???? [3].

? ????? ?????? ?????? ??? ?????? LoD ?? ??????????. ?????? ???? ????? ??? ????????????? ?????? ???????????? ????????, ? ??????? ???????? ??????????? ????????? ???????????? ?????????? ????????, ?????? ??????, ?????????? ???????????? ?? ??????? ????. ?????? ?????????? ??????? ?????????? ?=0,05 ? ?????????? t-????????. ?????? ???????????? ??? ???? ?????????? ?? ????????????? ??????? ??????? ?? 10 ???????? ?????, ?????????? ?????????? ???????? ? ???????????? ?????? LoD, ? ???????? ?????.

????????? ?????? ????????? ??? ???????????? ??????

??? ???????????? ??????? (???????? ?????) ????????????? ?????? ???????????, ??? ??????????? ?????????? ??? ????????????? ??????????? ??????????, ?? ????? ???????? ??? ???????????, ?.?. ????? ???? ??????? ? ????? ????????????? ? ????????????? ???????????. ??? ????????????? ???????????? ????????? ???????????? ????? ?????????? ????? ???????????? ???? ????? ????????????? ? ????????????? ??????????? ?? ?????????? ??????? ???? ? ???? ????????????? ????????? ???????????.

????????? ??????? ??????? ????? ????????????, ? ?????? ?????????? ??????? ???? ????? ????????????? ??????????? ????? ???????? – ? ???????????? ? ???????? ???????????, ????????, 5 % (?????????????? ??????????????).

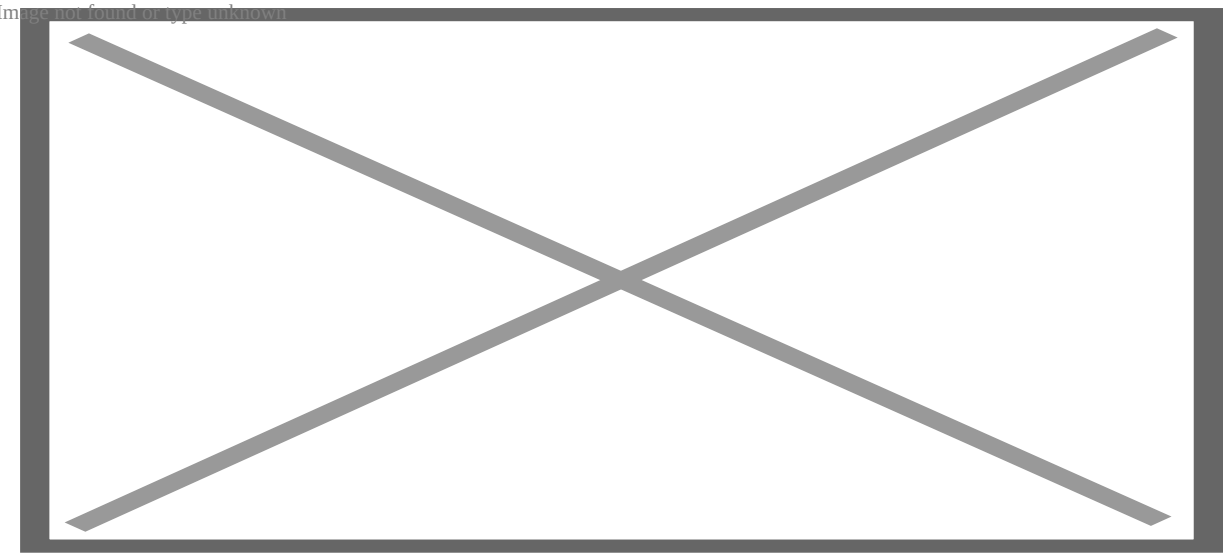
?????????? ???????? – 20 ??? ?????? ????????????? ???????????? (? ?????? ????????? ??????????? ?=0,05).

?????? ???????????? ??? ???????? ?=0,05 ????? ???????? ????????? ???????.
??????? ???????? ???? ???????????? ?????????? ???????? ? ?????????? ???????: LoD-20% (0,8LoD), LoD ? LoD+20% (1,2LoD). ????? ???????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? 20, 20 ? 3 ???????????? ?????????????.
????????? ???????????? ??? ?=0,05 ???????? ????????? 20 ??? 19 ????????????? ???????????, ?.?. ????????????? ????????? ?????? ???? ??????? ? 95% ??????????.

?????? ????????????? ?????????? (LoQ)

???? ????? ??? LoQ ???????? ?????? ??????? ????????????? ?????????? ????????? ????????. ? ???? ? ??? 18113-1 [5] ??????? ????????.
?????? "?????? ???????????" ?????????? ??? ???????? ?????????? ???????? ????????? ????????, ??????? ???????? ???????????? ????? ?????????? ??? ????????????? ? ??????????? ???????? ?????????????. ?????? ????? ???? ????? ???????? ? ????????? "?????????? ????????????? ????????????".
?????? "?????? ?????????" ?????????? ??? ???????? ?????????? ???????? ????????? ????????, ??????? ???????? ???????????? ????? ???????? ????????????? ? ???????? ???????????????? ?????????. ?????? ????? ????????? ? ????????? "??????? ??????? ???????????" ???????????, "???????? ??????? ????????????? ???????????", "???????? ??????? ?????????" ? ????????????? ???????????????? [5]. ????????? ?????? ?? ????????????? ? ?????????????. ?? ????????, ? ???????????? ? ??????? ?????? ????????????? ?????????, LoQ ????????????, ??? ???????????? ?????????? ????????, ?????????????? ?????????? ???????????? ?????????? (*s0'*) ?? ?????? ??????, ??????????? ?? ???????????? k_Q [3]. ? IUPAC ?? ????????? ???????? k_Q ????????? 10, ? ???? ?????????? ????????? ????????????? ????????? ??? ?????? ?????????????, ???? ?????????? ????????????? ????????????? ???????????? ?????????? (RSD, CV), ??????? 10%. ?????? ???????????? ????????? 5 ? 6, ??? ????????????? CV, ??????? 20 ? 17% ????????????? [3].
??????????? ?? ? ????? ?? ?????????? ?? ???????????? ???????? ?????? ???????????? LoQ ? ????? ????. ?????? ?????? ?? ????????? ?????? ???????????? ???????? ????????? ????? ????????? ????? ?????????? ??????? [15]. ???? ?????? ??????????? ? ???, ??? ????? ????????? ???????? ?????? (?????? ????????? ???????) ? ??????? ?? ????????? ? ??? ???????????? ????????????? ????????? ??? ???????? ? ????????????? ?????? ???????? ???????? ??????, ?.?. ??????? ????????????????? ???? ????????????????????. ????? ???????, ??????? ???????? ?????? ???????????????? ???? ? ? ???? ? ??? ?????????? ???????? ????????? ????????. ?.?. ?????????? ??????? ???????????? ????? ?????? ???? ???????????????? (????????? ? ?????????????).
???????? ?????? ???????? ??? ?????? ???????????? LoQ ???????? ??????????? ????????? ???????????? ??????????? ?????? LoQ. ??? ??????????? ???, ??? ??? ??????????? ??????? ? ????????????? ?????? LoQ ? ???????????? ???????? ?=0,5 ????? ???????? ?????????? ??? ????, ??? ? ???? LoQ.
???????? ????? ???? ????????? ???, ??? ? ??????????? ????????????, ???????????? ? ???, ???????? ????????, ????????? ????????????, ????????? «???????». ??????? ????? ??, ??? ??? ???????? ???? ??? ???? ?????? ????????? ????????? ?????????? ?????? ????? ? ???? ????????? ? ???, ??? ?????????? ???????? ?????? ??? ?????? ????????????????? ???????.
? ???????? ??????? ?????????? ????????, ????????, ? ?????-?????? ???????????? ????????????, ??????? ?????? ????? ????????????? ? ???????? ????????? ???????? ????????? ????????. ???????????, ??? ???????? ?????????? ???????????? ???????? ?? 10 ?/? ?? 1000 ?/?. ??? ??????????? ?????? ? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ????????? ???????? ??????,

?.?. ????????? ?? ?????? ??? ??????? ??????? ?????? ?????????, ????? ????? ???????????
???????? ???????????? ?????? ?????????? ????????. ?????????? ??????, ??? ?????????, ?????
??????????. ????????? ?????? ????????? ????? ?? ???????? ????? ???????????????? ????????
????????????? ???????. ???? ????? ???????? ????? ???????????????? ??????? ??
????????????? ?????? ?????????. ???? ?? ?????? ??????????. ????? ??????? ???????? ???
?????????? ???????? ?????? (???????????????? ??? ?). ????? ?????????? ???????? ????????
?????? ? ?????????? ??? ???????? ? ?????????? ??????. ? ????? ?????? ?????? ????????
?????? ??? ??????? ? ???????? ??????? ???????????????? ??????????? ??????????. ?????? ?
?????? ???????? ??????? ?? ?????????? ???????? ??? ?????????.
?? ???????????? ???????, ????????, CRM, ??????? ???????? ? ?????????????,
???????????????? ????????? ???????? ????? ? ???????? ????????? ?????????? ????????? ? 10
????????????. ???????????? ????????????? ???????? ??? ??????????? ???????? ?? ??????
?????????? ?=0,05 (???????????????? ???? ?). ? ????? ???????? ?????? ????, ???
????????????? ???????????? ????????????? ???????? ???????????? ???????? ??????. ???????
???????? ??? ???????? ??????? ? ???????????? ?????? ? ??????? ??????? ??????????????
??????????? ????????????? ????????? ???????? ????????, ????? ???????????? ????????
??????? (?????? ???????) ????????? ?????? ???????? ??????. ????????, ????? ?????????????
???????? ??? ??????????? ???????? ?????????? ????? ?? ?????? ???????? ??????, ??? ????? ??
?????? ????????????? ????????? ????? ?? ??????? ???????? ??????, ????????? ???????????.
? ???? ????????? ???????? ?????????, ?? ???????? ??????????? ????? ? ?????????????.
????? ??????????? ????????, ????? ?????????? ?? ????? ?????????????????? ?????????
????????????? ??????? ???????????. ??? ?????? ? ?????????? ????????? ??????????,
????????????! ?????? ?????? ????? ???????????????? ??? ??????? ?????? ???????? ??????
??????? ???????????? ?????????? ? ????????????????, ????????? ? ?????????? ?? ?????
?????????. ?????? ??????????? ???????? ?????? ????? ????????? ??????? ??????? ?????????,
?.?. ???????? ????? ???????????????? ????????? ????, ??? ???????? ????????????????
(????????, ?? ????????, ??????? ???????????? ??????).
?? ??????? 2 ???????????? ????? ?????????? ??????? ??? ?????? ??????? ? ?????? ???????
???????????????? ??????????? ?????????? ???????? ?? ????????????? ??????? ? ??????
????????? ????????? ?????????. ?? ???? ?? ??????? ???????????? ???????? ??????????? ?
????????????? ???????????? ????????????? ????????? ?????? ???????? ???????? ????????
???????? ??????. ?????????????, ??? ???????? ????? ???????????????? ?????????
???????????, ?? ???????? ???????? ???????????? ???????? ????????????????.



??????? ? 2. ????? ?????????? ??????? ??? ?????? ??????? ? ?????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????? ???????? ?? ???????????? ??????? ? ?????? ????????? ????????? ?????????. ??????????? ???????? ?????????? ? ???????????? ??????????? ?????????????? ????????? ?????? ???????? ???????? ???????? ???????? ??????. ??????????????, ??? ???????? ????? ?????????????? ????????? ??????????, ?? ???????? ???????? ??????????? ???????? ????????????????.

??????????? ????? ?????????? ??????? ????? ????? ???????????, ?? ??? ???????, ??? ???????? ???????? ? ?????? ??????????? ?????????? ????????, ????????, SRM, CRM, ???????????? ????, ??????????? ???????, ????????? ?????? ???????? ??? ??????????? ???????? ???????????? ? ???????? ???????????????? ??? ????????.

?????????? ????????????? ???????

?????????? – ??????? ???? ?? ????? ???????????, ??? ?? ???????, ??. ? ????? ???????, ??? ???????? ??????????, ????? ??? ??????? ??? ???? ?????????. ? ?????? ???????, ?????????? ????????????? ??????? ?????? ?????????? ???? ?? ??????, ??? ??????????? ??????????? ???????? ???????????? ?????????? ????????. ????? ????, ?????????? ??? ?? ?????? ???????? ??? ????????????? ???????? ??????? ??? ??? ??????? ???????? ? ??? (?????? ???????????? ?????? ???????) ? ??? ?????????? ??????? ???????. ???? ?????? ???????????? ? ?????? ????????? – ??? ????????????? ???????? ??????? ???.

? ????????? ???? ? ??? 18113-1 [5] ???????????? ??? ??????????? ?????????? ????????????? ???????. ??? ??????????? ????????? ????????? ????????????? ???????, ??? ??????? ?????? ??????? ????????????? ???????? ???????????? ??????????? (???????).

????? ? ????????? ????????? ????????? ? ???, ??? ????????? ?????????? ??????? ????? ?????????? ???????????? ??? ??????? ?????????? ??????. ?.?. ? ????????? ?????????? ?????? ??????????? ?? ???? ????????????? ???????, ? ?? ???????? ?????????????.

?????, ??? ???????? ??????? ????? ?????????? ????????? ?? ???? ????????? ????????? (? ????????? ?? ???????).

? ?????????? ??? ??????? ????????????? ???????????. ? ?????????, ?????????? ?????? ????????? ??? ?????? ? ?????????? ????????????? ????????? ????????. ? ??????? ?????????? ????????????? ????????? ???????????? ????????????? ? ????????????? ????????. ????? ????, ??????? ???, ??????????? ?? ????????? ?????????, ????? ???? ??????? ?????????, ??? ??????? ???????????.

? ?????????, ????????????? ??????? ??? ?????????? ????? ?????? ???????. ?????? ?? ????? ??? ??? ???????????? ???????????? ??? ???????????? ??????????.

??? ??????, ??????????? ?? ????????? ???????????????? ???????, ?????????? ?????? ?? ???????. ??? ????? s-???????? ????? ? ??? ?? ?????????? ????????? ??????? (5-7) ???????????? ? ?????? ????????????? ?????????? ????????. ??? ???? ??????? ????, ????? ????????? ????????????.

?????????? ??????? ????? ??????? ???????, ??? ????????????? ? ???????????????. ???? ???? ? ???????????????? ???????????. ???? ????, ??? ??? ???????? ????????????????????? ?????????, ???????????? ?????????? ??????????? ?????????? ????????????????? ??????????????. ?????? ?? ???? ?? ??????????? ????????? ?? ??????????? ?????????? ?????????????. ???? ?????, ??? ???????? ????????????? ????????? ????????? ????? ?????? ???????? ?????-?????????????, ????????????? ???????? ? ???????? (??? ?????? ?????????, ????? ??? ?????????? ? ????????).

? ????????? ??????? ?????????? ???????????? ?????????? ????????????? ???????.

??????????????? ?????? ???? ????? ??????????, ??????? ????????????? ??????????
???????????? ??????????? ?????? ??? ???????????? ??????????. ?????? ?????? ??? ??????
?????????? ?? ?????? ????? ???? ?????? ?????????????.
???? ???????????? ?????????? ? ???? ???????? ?????????? ????????? ?????????????
??????????. ??????? ??????? ???? ? 51352 [7], ???????????? ???????? ??????? ????????????
???????? ??????????, ? ????????? ????? ????? ???????????? ???????????? ???????????????
(???????? ??????????) ? ?????????????? ???????? ?????? ?????????? ?? CLSI EP-06 [15],
??????? ????????? ???????? ??????????, ?.?. ?????????? ?????????????? ??????? ??? ??????
??????????.

?????? ?????????? ? ???????????? ? ???? ? 51352

????????????? 5-7 ????????? ? ??????????/?????????? ??????????????. ??? ?????????????
???????? ????????? ???????????? ??????????? ?? ?????? ????????? (???? ??? ???????
???????). ?????????? ????? ???????? ??????????. ?????????? ? ???????????? ?????????
?????????? ???????? ?????????? ???????????? ? ??????????? ?????????. ???????? ??????????
??????? ???????? ? ????? ?? 10 ????????. ??? ?????? ????????????? ????? ???????? ??????
???????? ???????? ? ???????????? ???????? ?

?=???/?? *100%, ???

??? - ?????????? ?? ?????????????? ??????? (????????????) ???????? ????????????
?????????????? ??????? ? ??????????? ?????;

?? - ????????? (?????????????) ???????? ???????????? ??????? ? ??????????? ?????. ????????
???? ? 51352 [7] «???? ?? "??????????" ????? ???, ??? ????????? ????????????????,
????????? ????????? ??????????? ????????????? ????? ???????????? ???? ?????». ??? ?????
?? ????????, ? ?????????? ?????? ???????? ????? ?? ????? ?????? ?????????.

?????? ?????????? ? ?????????????? ???????????? ?????????? ???????

??? ????????, ??????????? ???????? ?????????? ??????? – ??? ???????????, ???????
?????????? ???? ? ??????????? ???????? ????? ????? ????? ???????????? ???????????, ?
?????? ????????? ? ????????????. ?? ??????????, ????????? ?????? ????? ?????? ?? ?????????
????????? ????????? ? ?????? ??????. ????????????? 5-7 ????????? ? ??????????/??????????
?????????????? ?????????? ????????. ??? ? ??? ??????? ???? ? 51352, ????????????
???????????, ?? ????? ?????????????? ? ?????? ????????? ?????????? ???????? (SRM, CRM
? ?.?.). ???????? ?????????? ??????? ??????????????? ???????? ? ????? ?? 3 ????????. ???
?????? ????????????? ????? ???????? ?????? ???????? ????????. ? ???????? ?????????
?????????? ?????????? ?????????? ??? ????????? ???????? ?????????? ????????. ? ????????
??????????? ?????????? ?????????? ???????? ???????? ?????????? ????????. ???????? ??????
???????????? ?????????? ???????. ???????? ???????????? ???????? ?????????? ???????
?????????? ? ????????? ?? -1 ?? 1: -1 (????? ????) ???????? ?????? (??????????????)
???????? ???????? ???????????; 1 (????) – ?????? (??????????????) ???????? ?????????????
???????????; 0 – ?????????? ???????? ?????????? (?? ?? ??????????? ???????????). ??????
??????? ????????? ????????, ???? ??????????? ?????????? ??????? ?? ?????? 0,7.
??? ?? ??????, ?? ???????????? ??????????? ???????? ?????????? ??? ??????? ?????????
??????? ?? ??????? ???? ?????. ??????, ????? ???????? ???????? ? 1 ???????? ??????! ??? ?
??????????? ? ???????????? ?????? ??????????????. ????? ????, ???????? ????????? ?
?????????? ?????????? ????? ?? ????? ?????????.

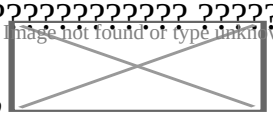
?????????????? ????? ?????? ??????????

????????????? 5-7 ????????? ? ??????????/?????????? ??????????????. ?????????? ?????
???????? ?????????? ??? ????? ?????? ??????. ???????? ?????????? ? 3-5 ???????? ?

???????????? ???????. ??????????? ?????? ??? ?????? ????????????? ???????? ?????
???????????? ???????? ????????????? ??? ?????? ??????????? (?????????) ??????? ?? 1 ?? 4-5. ????????? ???????? ???????? ??? ?????? ????????????? ?????????. ???? ?????? ???????? ???????? ??? ?????? ???????? ?????? ???????, ?? ??????? ????????? ????????.
????????? ??? ????????????? ?????????????? ??????? ??????????? ? ????????????? ????????????? ??????? ??????????? ????????????? ????????, ??? ????????????? ??????? ???????? ??????? ??????????? ??????????.

????????

? ???? ? 51352 [7] ??????? ?????????.
??? ?????????? ????? ?? «????????» ?????????, ??? ???????, ?????? ?????? ??????????? ????????? (??????) ? ????????????? ?????. ?????? ??????????? ????????? (??????) ????? ???????????? ????????????? ????? ? ??????????? ???????????? ???????????? ????????.
???? ?? «????????» ??, %, ???????? ?? 8-10 ????????. ? ??????????? ????? ?????????? ???????????? ????????????? ???????? ? ?????????? ?? ???????? ? ????????? ?? ???????:



??=?????100%

??? $?_{??}$ – ?????????? ?? ????????????? ??????? (????????????) ???????? ???????????? ????????????? ???????? ? ??????????? ?????;
$?_{?}$ – ????????? (?????????????) ???????? ???????????? ???????? ? ??????????? ?????.
???????? «????????» ?????? ?????????? ? ???????? ?? 90 % ?? 110 %. [7].
? ????????? ????? ???? ?? ???????? ???????????? ?????, ?.?. ????????????? ??????? ??? ?? ???????? ???????????? ? ????????? ?????.

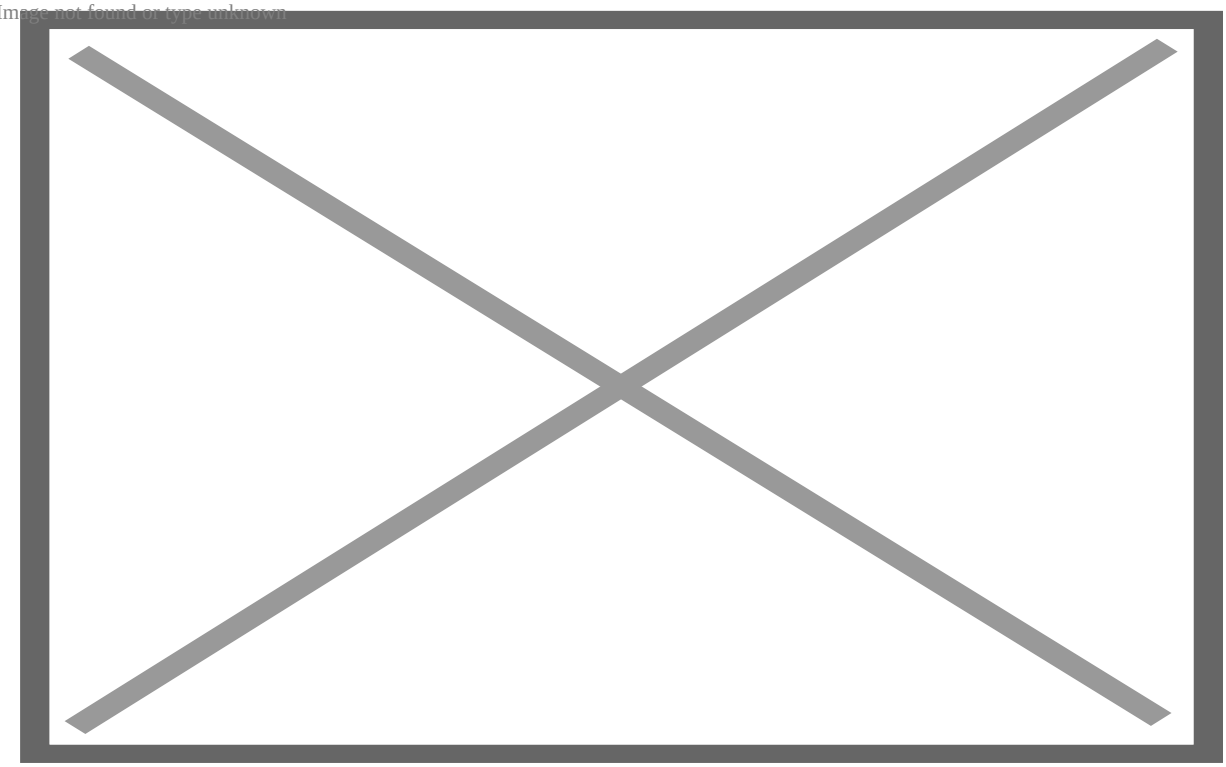
?????????

? ???? ? 51352 [7] ???????, ??? ???????? ?????????? ?????????? ?? ????????????? ???????, ???????????? ? ??????????? logit-log (?? ??? ??????? ??????????? ???????? ??????????? ????????? ????? ????????????? ???? - $?_{?}$? ??????? ????????????? ????? - $?_{0}$, ? ?? ??? ??????? - ???????? ???????????? ???????? ? ????????????????? ????????). ???? ?????? ??????? ???????? ?? ???????? ????????????? ??????????, ?? ?????????? ??????????? $?_{?}/?_{0}$? 100, ???? ?? ???????? ????????-???????? – ??????????? [$(?_{?}-?_{0})/(?_{????}-?_{0})$? 100]. ???????? ????????? ???????? ? ??? ?? ????????, ??? ? ???????? ???????????? ????????????? ????????.
???????? ?????????? ???????? ???????????? ???????????? ???????? ? ???????????? ????? ? ??????? ??????????? ???????; ??? ???????? ?? ?????? ? ??????? ??????? ??????????? ?? ??????? ? ???????, ??? ??? ?? ????? ??????? ????????????? ?????????? ? ??????????? ???????? ??????????? ??? ????????????? ??????? ?????? ?????.
? ????????? ????? ???? ?? ????????? ???????????? ?????, ?.?. ????????????? ??????? ??? ?? ???????? ???????????? ? ????????? ?????.

???????????? (???????????), ????????????? ?????????????

???????????? («????????????») ????????????? ???????? – ??? «???? ?? ??????????? ????????? ??????? ????????????????? ??? ?????????, ?? ??????????? ?????????? ?????????? ??? ????????? ????????. ???????????? ??????????, ????????? ??????? ???????? ??? ????????? ?? ?????????????» [3]. ????????????? ? ?? ??? ???????????? ????? ???? ???????? ????????????? ??????????????.
?? ??????? 3 ???????????? ????? ????????? ????????????? ????????????? ?????????????.

Image not found or type unknown



??????? ? 3. ?????????????? ???????????? ???????????? ????????????.

?????????? ???????? ???????? ?? ??, ??? ??? ?????? ???????????? ?? ?????? ???????? ?? ?????? ??? ????????? ?????? ?????????. ???????? ?????? ???????? ?? ????????? ???????? ????????, ?.?. ?????????? ?????????????? ??? ???????????? ?? ????????. ???? ???????? ???????? ???????? ????? ???? ??????? ????????????? ? ???????? ????????? ????????, ?? ??????? ?? ????????????? (????????????? ?????????????). ???? ?? ????? ???? ???????? ???????????? ????????????, ?.?. ??? ????? ????????????? ?????????. ???? ?? ???????? ???????? ?? ????? ????????????? ????, ?? ??? ???????? ???????? ?????????. ??????? ???????????? ???????????? ?????? ??????? ? ???????????????? ???????, ?????? ???????????? ?????????. ??? ?? ?????, ?????????? ??????? ????????? ??????? ???????????? ???????????? ?? ??? ????????? ??????. ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???????????? ?????????? ????? ?????? ?? ????? ????????? ??????????.

?????????????? ????????????? ?????????????

?? ??????? 4 ???????????? ??????? ?????????????, ??? ?????? ??????? ????????????? ???????????? ????????????????? ??.

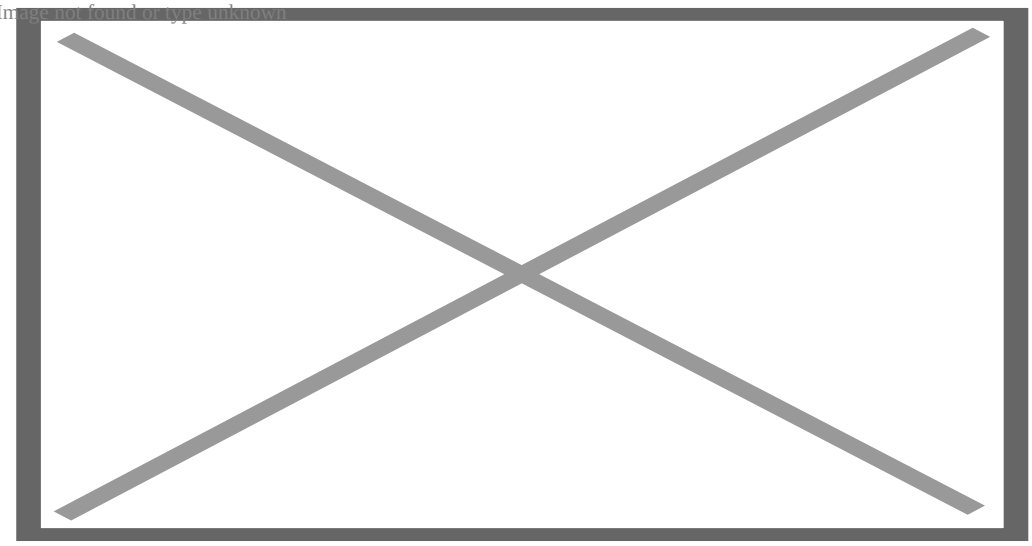
		?????????? ???????? ??????? ????????? ?????????? ?????????		
		?????????? ?????????	?????????? ?????????	
?????????? ???????	?????????? ?????????	**TP**	**FP**	????????????? ???????????????? ???????? **PPV**
	?????????? ?????????	**FN**	**TN**	????????????? ???????????????? ???????? **NPV**

???????- ???????? **TPR**	????????-????? **TNR**

??????? ? 4. ??????? ????????????? ??? ??????? ?????????????? ????????????.

?? ??????? 5 ???????????? ???????? ?????????????? ?? ? ????????? ???????.

Image not found or type unknown



??????? ? 5. ???????? ?????????????? ?????????????? ????????????? ? ????????? ???????.

?????????????? ?????????

???, ???????, ???????? ???????? ? ??????? ??? ?????????? ????????????? ?????????????.
???????? ?? ??, ??? ?????????????? ????????? ????? ? ?????? ???????? ? ???????,
????????? ????????????? ?? ????????????? ? ????????? ?? ??? ????????? ?????? ??????? ?
?????????? ? ???? ????????? ???? ? ??? 17511-2022 [17].
????????????? ??????? VIM ?? ?????????? [11] ?????????? ?????????????? ????????? (??)
????????? ???????.

?????????????? ????????? (??????????????) ????. measurement uncertainty, uncertainty of measurement, uncertainty*: ?????????????? ????????, ??????????????? ????????? ???????? ????????, ???????????? ?????????? ???????? ?? ????????? ??????????? ??????????.*

?????????? 1. ?????????????? ????????? ???????? ???????????, ????????????? ?????????????? ?????????, ? ??? ????? ???????????, ????????? ? ?????????? ? ??????????? ?????????? ????????, ? ????? ????????????? ??????????????. ?????? ???????? ?? ????????? ?????????????? ??????? ?? ??????, ? ?????? ????? ????????? ????????????? ??? ??????????? ?????????????? ?????????.

?????????? 2. ?????????? ????? ????, ????????, ?????????? ??????????, ?????????? ?????????? ???????????????? ????????? (??? ??????? ??? ?????) ??? ???????? ?????? ????????? ? ???????????? ???????????? ?????? (2.26 (3.9) [11]).

?? ?????? ????????? ?????.
?????? ????? ?? – ??? ????????????? ?????????????, ????????? ???????????? ??? ??????
????????????. ????????????? ????????????? ? ???? ???????????? ?????????????
????????????? ????????.
?? – ??? ?????????? ??? ????????????? ?????? ??, ????????, ????????? ?????????. ????? ????,
?? ???????????? ??? ???????????? ?????????????? ?????????????? ????????
?????????????? ???????? ??????? ? ???????????? ????????. ??????????????
?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ???????????? ??????? ?????? ?? ??

???????? ????????? ?????????? ???????? ? ???.

??????????

? ????????? ?????? ??????? ???????? ????????????? ????????????? ?? ???, ???????????? ???????? ?????? ???????????? ?? ????????????? ???????????. ???????? ????????? ?????? ?????????? ? ????????????? ?????????????, ??? ???????? ???????????? (????????????). ??????? ??????? ? ?????? ???????????? ???????????????? ????????? ? ??????? ?? ?????????????.

????????????? ? ?????? ?????????? ????? ??????? ?????????????, ???????????? ? ????????? ??????????.

?????????? ????????? ?????????

????? ?????? ???????? ?? ?????????? ????????? ?????????.

?????? ??????????

[1] ???? ? ??? 9000-2015 ??????? ???????????? ????????. ???????? ????????? ? ???????.

[2] ???? ? ???/??? 17000-2022 ?????? ????????????. ??????? ? ????? ????????.

[3] ????????? ????????????? ???????: ???. ? ????. ??. 2-?? ???. ??? ???. ?. ?. ????????????. ????????????? ???????? ???????????????? ? ????????????? ??????????: ???. ? ????. ??. 3-?? ???. ??? ???. ?. ?. ??????. ?????????? ??? ??????????. – ???.: ??? «?????????», 2016. – 312 ?., ??. ISBN 978-5-91884-075-7

[4] ???? 34100.1-2017/ISO/IEC Guide 98-1:2009 ???????????????? ?????????. ????? 1. ???????? ? ?????????? ?? ????????? ???????????????? ?????????.

[5] ???? ? ??? 18113-1-2015 ?????????? ??????? ??? ?????????? in vitro. ??????????, ????????????? ????????????? (??????????). ????? 1. ???????, ?????????? ? ????? ??????????.

[6] ???? ? ??? 18113-1-2024 ?????????? ??????? ??? ?????????? in vitro. ??????????, ????????????? ????????????? (??????????). ????? 1. ???????, ?????????? ? ????? ??????????.

[7] ???? ? 51352-2013 ?????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????. ?????? ?????????.

[8] ??? 29-2013 ???????????? ?? ????????????????? ?????????????. ????????????? ??????? ?????????? ???????? ?????????. ??????????. ???????? ??????? ? ??????????.

[9] ???? ? ??? 3534-1-2019 ????????????? ??????. ??????? ? ???????? ??????????. ????? 1. ????? ????????????? ??????? ? ???????, ???????????? ? ?????? ????????????.

[10] ???? ? ??? 3534-2-2019 ????????????? ??????. ??????? ? ???????? ??????????. ????? 2. ?????????? ??????????.

[11] ????????????? ??????? ?? ??????????: ???????? ? ????? ??????? ? ????????????? ???????: ???. ? ????. ? ??. / ??????. ????.-??????. ??-? ?????????? ??. ?. ?. ??????????, ???????. ???. ??-? ??????????. ???. 2-?, ????. — ???.: ??? «????????????», 2010. — 82 ?. ISBN 978-5-91259-057-3.

[12] ???? ? ??? 5725-1-2002 ???????? (???????????? ? ?????????????) ??????? ? ?????????? ?????????. ????? 1. ???????? ????????? ? ??????????.

[13] NCCLS. Estimation of Total Analytical Error for Clinical Laboratory Methods; Approved Guideline. NCCLS document EP21-A [ISBN 1-56238-502-X]. NCCLS, 940 West Valley Road, Suite 1400, Wayne, Pennsylvania 19087-1898 USA, 2003.)

[15] ?????????? ?.?. ????????????? ????????????? ????????? ? ?????? ???????????? ?????????? ??????? ??? in vitro ?????????? // ????????? ?????. 2023. ? 1. ?. 5-15.

[16] NCCLS. Evaluation of the Linearity of Quantitative Measurement Procedures: A Statistical Approach; Approved Guideline. NCCLS document EP6-A (ISBN 1-56238-498-8). NCCLS, 940 West Valley Road, Suite 1400, Wayne, Pennsylvania 19087-1898 USA, 2003.
[17] ???? ? ??? 17511-2022 ??????? ??????????? ??? ???????????? in vitro. ?????????? ? ???????????? ??????????????? ???????????????? ????????, ??????????? ????????????, ??????????? ?????????? ???????????? ? ???????? ????????????????? ????????? ????????.

References

[1] ISO 9000:2015 Quality management systems –Fundamentals and vocabulary.
[2] ISO/IEC 17000:2020 Conformity assessment – Vocabulary and general principles.
[3] 2014, The Fitness for Purpose of Analytical Methods, EURACHEM Guide), ??? ? ????. 3-?? ???. (2011, Quantifying Uncertainty in Analytical Measurement, EURACHEM/CITAC Guide.
[4] ISO/IEC Guide 98-1:2009, Uncertainty of measurement – Part 1: Introduction to the expression of uncertainty in measurement.
[5] ISO 18113-1:2009 In vitro diagnostic medical devices. Information supplied by the manufacturer (labelling). Part 1. Terms, definitions and general requirements.
[6] ISO 18113-1:2022 In vitro diagnostic medical devices. Information supplied by the manufacturer (labelling). Part 1. Terms, definitions, and general requirements.
[7] ???? ? 51352-2013 In vitro diagnostic medical devices. Test methods.
[8] ??? 29-2013 State system for ensuring the uniformity of measurements. Metrology. Basic terms and definitions.
[9] ISO 3534-1:2006, Statistics – Vocabulary and symbols – Part 1: General statistical terms and terms used in probability.
[10] ISO 3534-2:2006, Statistics – Vocabulary and symbols – Part 2: Applied statistics.
[11] JCGM 200:2008 International vocabulary of basic and general terms in metrology (VIM).
[12] ISO 5725-1:1994 Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results. Part 1. General principles and definitions.
[13] NCCLS. Estimation of Total Analytical Error for Clinical Laboratory Methods; Approved Guideline. NCCLS document EP21-A [ISBN 1-56238-502-X]. NCCLS, 940 West Valley Road, Suite 1400, Wayne, Pennsylvania 19087-1898 USA, 2003.)
[15] Maslennikov V. V. The use of measurement uncertainty in conformity assessment of medical devices for in vitro diagnostics. AMTECH Bulletin. 2023:(1):5-15. (in Russ.).
[16] NCCLS. Evaluation of the Linearity of Quantitative Measurement Procedures: A Statistical Approach; Approved Guideline. NCCLS document EP6-A (ISBN 1-56238-498-8). NCCLS, 940 West Valley Road, Suite 1400, Wayne, Pennsylvania 19087-1898 USA, 2003.
[17] ISO 17511:2020, In vitro diagnostic medical devices – Requirements for establishing metrological traceability of values assigned to calibrators, trueness control materials and human samples.
